

[Domov](#) > ... > [Sprožitev Sodnega Postopka](#) > [Kje In Kako](#) > [Stroški](#) > [Germany](#)

Stroški

Vsebino zagotavlja

Nemčija

Nemčija



Na tej strani so na voljo informacije o sodnih stroških v Nemčiji.

[Družinsko pravo - razveza zakonske zveze](#)

[Družinsko pravo - skrbništvo nad otroki](#)

[Družinsko pravo - preživnina](#)

[Gospodarsko pravo - pogodbe](#)

[Gospodarsko pravo - odgovornost](#)

Predpisi, ki urejajo plačila za storitve delavcev v pravni stroki v Nemčiji

Odvetniki

V Nemčiji se nagrade odvetnikom obračunavajo v skladu z zakonom o odvetniški nagradi [*Rechtsanwaltsvergütungsgesetz*] (RVG) ali na podlagi dogovora med odvetnikom in njegovo stranko. Dogovori o nagradi so vedno alternativna možnost zakonsko določenim cenam. Biti morajo v skladu s pravili iz § člena 49b zveznega odvetniškega kodeksa [*Bundesrechtsanwaltsordnung* (BRAO)] in §§ členov 3a do 4b zakona o odvetniški nagradi. Če odvetnik stranko zastopa pred sodiščem, dogovorjena nagrada ne more biti nižja od zakonsko določene.

V seznamu nagrad, priloženem RVG (priloga 1 k RVG), so določene bodisi nagrade glede na vrednost, fiksne nagrade ali razponi nagrad za različne pravne storitve. Znesek nagrade se običajno določi na podlagi vrednosti zahtevka, zneski nagrad za različne vrednosti zahtevkov pa so navedeni v prilogi 2 k RVG. Vsi razponi nagrad, navedeni za vrednost zahtevka, določajo najvišje in najnižje zneske nagrade, ki se lahko zaračunajo za zadevno storitev. Ustrezna nagrada v tem razponu se določi glede na obseg in težavnost zadevnega dela, pomembnost zadeve, finančne okoliščine stranke in posebna tveganja odvetnika za odgovornost. Razponi nagrad se uporabljajo za številna posebna področja, predvsem za kazenske zadeve in zadeve s področja socialnega prava.

Sodni izvršitelji

Sodni izvršitelji (*Gerichtsvollzieher*) zaračunajo samo stroške, določene v zakonu o plačilu sodnih izvršiteljev (*Gerichtsvollzieherkostengesetz*) (GvKostG). Za vsako dejanje, ki ga izvrši sodni izvršitelj, je predpisano določeno plačilo.

Fiksni stroški

Fiksni stroški v civilnih postopkih

Fiksni stroški strank v civilnih postopkih

V civilnih postopkih se sodne takse običajno plačajo na podlagi zneska zahtevka. Te takse so v civilnih zadevah določene v skladu z zakonom o sodnih stroških [*Gerichtskostengesetz*] (GKG) in zakonom o sodnih stroških v

družinskih zadevah [*Gesetz über Gerichtskosten in Familiensachen*] (FamGKG). Količniki so določeni na seznamu stroškov (priloga 1 k zadevnim zakonom), v prilogi 2 pa je navedena tabela sodnih taks glede na vrednost zahtevka.

- V splošnih civilnih postopkih in postopkih v družinskih sporih, zlasti v preživninskih zadevah, se uporablja količnik 3,0. V zakonskih sporih je količnik 2,0, medtem ko se v zadevah, ki se nanašajo na razmerja do otrok, vključno z varstvom in vzgojo otrok ter stiki z njimi, uporablja količnik 0,5. Vrednost predmeta spora se določi tako: V zakonskih sporih vrednost predmeta spora določi sodišče na podlagi obsega, pomembnosti zadeve in dohodkov zakoncev. Običajno vrednost predmeta spora ustreza neto dohodkom, ustvarjenim v treh mesecih. V družinskih zadevah je vrednost običajno odvisna od zneska zahtevka. V preživninskih zadevah je vrednost omejena na znesek zahtevane preživnine in ne presega vrednosti enoletne preživnine. Upoštevajo se tudi vsi neporavnani zneski do datuma vložitve zahtevka.
- V zadevah, ki se nanašajo na razmerja do otrok, vključno z varstvom in vzgojo otrok ter stiki z njimi, je vrednost predmeta spora 5 000 EUR.

Če dogovor ni uspešno dosežen, se plačilo za zastopanje po odvetniku pred sodiščem izračuna na podlagi vrednosti zahtevka. Ta običajno ustreza vrednosti predmeta spora, ki se določi za določitev sodnih taks. Zakon o odvetniški nagradi [*Rechtsanwaltsvergütungsgesetz*] (RVG) natančno določa, katere nagrade se lahko določijo po katerem količniku za določene postopke. V prilogi 2 k RVG do določeni zneski nagrad glede na vrednost zahtevka.

V civilnih zadevah na prvi stopnji odvetniki običajno prejmejo nagrado za zastopanje po količniku 1,3 in nagrado za svetovanje po količniku 1,2. Odvetniki za sporazum o poravnavi na prvi stopnji prejmejo tudi nagrado za poravnavo po količniku 1,0.

Faza civilnega postopka, v kateri je treba plačati fiksne stroške

V splošnih civilnih zadevah ter preživninskih zadevah in zakonskih sporih je treba sodne takse poravnati neposredno ob vložitvi zadeve ali zahtevka. V družinskih zadevah se takse plačajo ob koncu postopka. Nagrade odvetnika se običajno plačajo, ko je zadeva končana, razen če ni dogovorjeno drugače. Vendar ima odvetnik pravico zahtevati predplačilo v skladu s pravnimi določbami.

Fiksni stroški v kazenskih postopkih

Fiksni stroški v kazenskih postopkih

V kazenskih postopkih se stroški zaračunajo šele po izreku končne kazni. Sodni stroški so odvisni od višine kazni ter znašajo med 1 200 EUR in 169 EUR na prvi stopnji. Odvetniki, s katerimi ni bil sklenjen poseben sporazum, lahko zaračunavajo nagrado kot zagovorniki in kot zastopniki drugih zainteresiranih strank. Ta nagrada je določena v danem okviru.

Faza kazenskega postopka, v kateri je treba plačati fiksne stroške

Sodne stroške je treba plačati po izreku kazni. Če ni dogovorjeno drugače, se nagrade odvetnika običajno poravnajo, ko je zadeva končana. Vendar ima odvetnik pravico zahtevati predplačilo v skladu s pravnimi določbami.

Fiksni stroški v ustavnem postopku

Stroški za stranke

Vložitev ustavne pritožbe pri zveznem ustavnem sodišču [*Bundesverfassungsgericht*] je na splošno brezplačna, razen če je pritožba vložena z namenom zlorabe (na podlagi § člena 34 zakona o zveznem ustavnem sodišču [*Bundesverfassungsgerichtsgesetz*]). Zastopanje, zlasti po odvetniku, je potrebno le v primeru obravnave pred zveznim ustavnim sodiščem (v skladu s § členom 22 zakona o zveznem ustavnem sodišču).

Faza ustavnega postopka, v kateri je treba plačati fiksne stroške

Odvetnikova nagrada za postopke pred ustavnim sodiščem se običajno plača, ko je zadeva končana, razen če je dogovorjeno drugače. Vendar ima odvetnik pravico zahtevati predplačilo.

Predhodne informacije, ki jih morajo zagotoviti pravni zastopniki

Pravice in obveznosti strank

Dolžnost odvetnikov je, da strankam podajo popolne informacije in nasvete ter jim predlagajo najvarnejšo pot za doseg želenega cilja. Stranki morajo razkriti vsa tveganja, povezana z zadevo, da se lahko stranka odloči na podlagi celovitih informacij. Odvetniki morajo odgovoriti na vprašanja strank v celoti in odkrito. Pred vložitvijo zadeve morajo stranki pojasniti možnosti in tveganja postopka, vključno s stroški.

Odvetniki imajo posebno obveznost predložiti informacije v določenih primerih:

- če je njihova nagrada določena na podlagi vrednosti zahtevka, morajo stranko o tem obvestiti, preden jih ta pooblasti (§ člen 49b(5) zveznega odvetniškega kodeksa (BRAO); če se sklene sporazum o odvetnikovi nagradi, morajo odvetniki opozoriti na dejstvo, da bodo v primeru, da nasprotna stranka povrne stroške, povrnjeni le zakonski stroški (§ člen 3a(1), tretji stavek, zakona o odvetniški nagradi (RVG));
- preden se sklene dogovor o zastopanju stranke v postopkih pred delovnim sodiščem, morajo odvetniki stranki pojasniti, da sodni stroški ne bodo povrnjeni (§ člen 12a(1), drugi stavek, zakona o delovnih sodiščih [*Arbeitsgerichtsgesetz*]).

Kako se določijo stroški – pravna podlaga

Kje najti informacije o pravni podlagi za stroške postopka v Nemčiji?

Informacije o pravni podlagi za stroške postopka v Nemčiji je mogoče kupiti v knjigarnah ali v najnovejši različici brezplačno prenesti s spleta.

V katerih jezikih so na voljo informacije o pravni podlagi za stroške postopka v Nemčiji?

Večina razpoložljivih informacij o pravni podlagi za stroške postopka v Nemčiji je v nemščini.

Kje najti dodatne informacije o stroških?

Informacije o stroških na spletu

Sedanje različice zakonodaje so na voljo na spletni strani <https://www.gesetze-im-internet.de/>. Različne zakone o stroških si lahko prenesete tako, da v funkcijo iskanja vnesete kratico zakona (GKG, FamGKG, GNotKG, GvKostG in RVG).

Kje so objavljene informacije o trajanju posameznih vrst postopkov?

Zvezni urad za statistiko (*Statistisches Bundesamt*) objavlja letna [statistična poročila](#) o izvajanju sodne oblasti. Poročilo o civilnih sodiščih na primer vsebuje podatke o trajanju civilnih postopkov v Nemčiji. Podatki so razčlenjeni po posameznih deželah in okrožjih višjih deželnih sodišč [*Oberlandesgericht*]. Na voljo so tudi ločene informacije za okrajna sodišča [*Amtsgerichte*] in deželna sodišča [*Landgericht*] ter za postopke na prvi in drugi stopnji. V poročilu so navedeni posebni statistični podatki o trajanju postopkov na izbranih pravnih področjih, kot so zdravnikova odgovornost, prometne nesreče in pogodbe o potovanju.

Kje najti informacije o približnih stroških različnih vrst sodnih postopkov?

Obstajajo knjige o povprečnih stroških v civilnih postopkih. V teh knjigah so lahko obravnavani različni vidiki, vključno s pravnimi podlagami, strategijami za nadzor stroškov, študijami primerov in praktičnimi primeri. Poleg tega so na spletu na voljo različni kalkulatorji, [na primer na portalu e-pravosodja zvezne dežele Severno Porenje-Vestfalija](#), ki se lahko uporabijo za vnaprejšnji izračun stroškov postopka.

Davek na dodano vrednost

Kje najti informacije o davku na dodano vrednost? Kakšne so stopnje?

Sodišča in sodni izvršitelji ne plačujejo davka na dodano vrednost. Vendar odvetniki obračunajo 19-odstotni DDV. Ta znesek se zaračuna ločeno kot strošek in ni vključen v njihovo plačilo.

Pravna pomoč

Veljavni dohodkovni prag na področju civilnega pravosodja

Za pravno pomoč lahko zaprosi vsaka oseba, ki ne zmore plačati nekaterih ali vseh stroškov pravnega postopka. Upoštevati je treba osebne in finančne okoliščine. Načrtovani pravni spor mora imeti možnost uspeha in ne sme biti zlonameren. Vendar mora oseba, ki vodi postopek, uporabiti svoja sredstva, kolikor je to razumno. Stranki se glede na njen dohodek lahko odobri pravna pomoč z obveznostjo obročnega odplačevanja ali brez nje. Zvezno ministrstvo za pravosodje je objavilo brošuro z naslovom „Pravno svetovanje in pravna pomoč“ [[Beratungshilfe und Prozesskostenhilfe](#)], ki vsebuje odgovore na najpogostejša vprašanja na podlagi primerov.

Veljaven dohodkovni prag za obdolžence v kazenskih postopkih

V kazenskem postopku obstajajo drugačna pravila o dohodkih obdolžencev. Za obdolžence, v nasprotju s pravno pomočjo za tožnike, niso določeni dohodkovni pragi. Namesto tega se pri ugotavljanju, ali so upravičeni do finančne podpore, upoštevajo druga merila.

Veljaven dohodkovni prag za žrtve v kazenskih postopkih

Pri osebah, ki so bile žrtve kaznivega dejanja, je pravna pomoč odvisna od njihovega dohodka. Upoštevajo se pričakovani stroški zadeve in osebne okoliščine tožnika, kot so obveznosti preživljanja in stroški bivanja. Dohodkovni pragi so fleksibilni in pravna pomoč se lahko v nekaterih primerih dodeli z obveznostjo obročnega odplačevanja.

Drugi pogoji za odobritev pravne pomoči žrtvam kaznivih dejanj

Za žrtve hudih naklepnih nasilnih dejanj obstaja posebna ureditev. Za brezplačno pravno pomoč lahko zaprosijo ne glede na svoj finančni položaj.

Drugi pogoji za dodelitev pravne pomoči za obtožence

Dodelitev pravne pomoči za obdolžence je pogojena tudi z določenimi pogoji, ki se ne nanašajo na dohodke, temveč na pravne dejavnike, kot so resnost obtožbe, pričakovana sankcija, zapletenost položaja in vprašanje, ali se obdolženec lahko brani sam. Sodišče vedno imenuje odvetnika, če je obdolženec v priporu ali če mora biti navzoč na sodišču, da se sprejme odločitev o pridržanju ali namestitvi v instituciji.

Brezplačni sodni postopki

V skladu s § členom 183 zakona o socialnih sodiščih [[Sozialgerichtsgesetz](#)] (SGG) osebam, ki so upravičene do prejemkov, ni treba plačati stroškov za postopke pred socialnimi sodišči [[Sozialgerichte](#)]. To so zavarovane osebe, osebe, ki dobivajo prejemke (vključno s tistimi, ki dobivajo družinsko ali vdovsko pokojnino), invalidi ali njihovi nasledniki, če so vključeni v sodni postopek kot tožeče ali tožene stranke. V skladu s § členom 184 SGG morajo osebe, ki jih določbe § člena 183 ne zajemajo, plačati takso za vsak spor. Takse znašajo 150 EUR za postopke pred socialnimi sodišči, 225 EUR za postopke pred deželnimi socialnimi sodišči [[Landessozialgerichte](#)] in 300 EUR za postopke pred zveznim socialnim sodiščem [[Bundessozialgericht](#)]. § Člen 197a SGG določa, da se stroški v nekaterih primerih plačajo na podlagi zakona o sodnih stroških, če tožeča in tožena stranka v zadevi ne spadata v kategorije oseb, navedenih v § členu 183 SGG. Naslednje velja v kazenskih postopkih: če je obdolženec oproščen ali se zadeva ne predloži v obravnavo na sodišču ali se postopki proti obdolžencu opustijo, se izdatki in stroški, ki jih ima obdolženec, v skladu s § členom 467 zakonika o kazenskem postopku [[Strafprozeßordnung](#)] (StPO) plačajo iz javnega proračuna. Če je obdolženec obsojen, mora načeloma sam kriti stroške postopka, vključno z nagrado odvetnika, ki ga imenuje sodišče, v skladu s § členom 465 StPO.

Kdaj mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela?

Stranka, ki v postopku ni uspela, mora prevzeti stroške postopka nasprotne stranke. To vključuje sodne stroške, zakonsko določene nagrade in stroške odvetnika nasprotne stranke ter njene potne stroške in izpad dohodka zaradi prisotnosti na sodišču. Pogoj je, da so bili ti stroški nujni za ustrezno obrambo pravic stranke ali za obrambo zoper zahtevek.

Nagrade izvedencem

Nagrade za izvedence, ki jih imenuje sodišče, se izračunajo na podlagi fiksnih urnih postavk v skladu z zakonom o nagradah in nadomestilih v sodstvu [*Justizvergütungs- und -entschädigungsgesetz*] (JVEG). Te stroške morajo plačati stranke v sodnem postopku.

Če stranka zasebno imenuje izvedenca za pripravo na pravni spor, ti stroški niso del sodnih stroškov, določenih v sodbi. Povračilo teh stroškov je treba zahtevati posebej. Če je stranka najela izvedenca za svetovanje med postopkom, je povračilo odvisno od tega, ali je bil njegov nasvet potreben v obravnavani zadevi.

Nagrado za izvedenca, ki ga za pričanje imenuje sodišče, plača stranka, ki v postopku ne uspe. Če sta bili obe stranki deloma uspešni in deloma neuspešni, si morata stroške deliti glede na izid pravnega spora.

Nagrade prevajalcem in tolmačem

Tolmači in prevajalci, ki jih pokliče sodišče, prejmejo nagrado, določeno v skladu z zakonom o nagradah in nadomestilih v sodstvu. Te stroške morajo plačati stranke v sodnem postopku. Tolmači so plačani na podlagi urne postavke, prevajalci pa so plačani na podlagi števila prevedenih vrstic. V kazenskih postopkih se stroški tolmačenja in prevajanja, ki jih zahtevajo obdolženci ali zainteresirane strani, plačajo iz javnega proračuna. To velja, kadar so storitve potrebne za obrambo ali uveljavljanje procesnih pravic.

Sorodne povezave

[Zvezno ministrstvo za pravosodje](#)

[Delovno združenje za mediacijo pri zvezi nemških odvetnikov](#)

[Zvezno združenje za družinsko mediacijo](#)

[Zvezno združenje za mediacijo](#)

[Zvezno združenje za mediacijo v gospodarskih in delovnih sporih](#)

[Center za mediacijo](#)

[Ombudsman za zasebno bančništvo](#)

[Ombudsman za javno bančništvo](#)

[Spravni odbor nemške centralne banke](#)

[Ombudsman nemške zadružne bančne skupine](#)

[Ombudsman zasebnih stanovanjskih hranilnic](#)

[Ombudsman deželnih stanovanjskih hranilnic](#)

[Svetovalni in spravni odbori nemške zdravniške zbornice](#)

[Spravni odbor na področju mobilnosti](#)

[Spravni odbor zvezne odvetniške zbornice](#)

[Spravni odbor na področju turizma](#)

[Spravni odbor za lokalni prevoz v Severnem Porenju - Vestfaliji](#)

[Ombudsman za osebno zdravstveno zavarovanje in zavarovanje za nego](#)

[Spravni odbor nemške zveze direktorjev pogrebnih zavodov](#)

[Spravni odbor Zvezne agencije za omrežja](#)

[Ombudsman za nepremičnine nemške nepremičninske zveze](#)

[Razsodišča gospodarskih in trgovinskih zbornic](#)

[Odbor za dogovor o plačilih in nagradah](#)

[Centralna nemška zveza za avtomobilsko industrijo](#)

[Zadnje različice zakonov](#)

Povezani dokumenti

[Poročilo Nemčije o študiji preglednosti stroškov \(565 Kb\)](#)

Zadnja posodobitev: 31/07/2025

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Študija primera 1 - družinsko pravo - razveza zakonske zveze - Nemčija

Stroški v Nemčiji

Stroški sodnega postopka na prvi stopnji in pritožbenega postopka

Študija primera	Sodišče	Pritožbeni postopki
	Začetni sodni stroški	Začetni sodni stroški
Primer A	Odvisno od dohodka in premoženja	Odvisno od dohodka in premoženja
Primer B	Odvisno od dohodka in premoženja	Odvisno od dohodka in premoženja

Stroški odvetnika

Študija primera	Odvetnik
	Povprečni stroški
Primer A	Odvisno od dohodka in premoženja
Primer B	Odvisno od dohodka in premoženja

Stroški povračila stroškov za priče in jamstva ali varščine

Študija primera	Povračilo stroškov pričam	Jamstvo ali varščina
	Ali se pričam povrnejo stroški?	Ali obstaja ter kdaj in kako se uporablja?
Primer A	Da, ampak priče običajno niso potrebne. Ne	
Primer B	Da, ampak priče običajno niso potrebne. Ne	

Stroški pravne pomoči in druga povračila

Študija primera	Pravna pomoč	Nadomestilo	V kakšnem odstotku se stroški na splošno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?	Ali obstajajo primeri, ko je treba stroške pravne pomoči povrniti organizaciji, ki ponuja pravno pomoč? Če se posameznikov dohodek in finančne okoliščine izboljšajo ter v primeru plačila po obrokih.
Primer A	Odvisno od dohodka in premoženja	Da	Polovica	
Primer B				

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	Prevajanje	Tolmačenje	Drugi stroški, značilni za čezmejne spore?		
	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški?	Opis	
Primer A		Približni stroški?			
Primer B	Po presoji sodišča.	Običajno 1,55 EUR na 55 znakov plus stroški in DDV	Po presoji sodišča.	70 EUR na uro plus stroški in DDV	Vročitev dokumentov v tujini

Zadnja posodobitev: 07/04/2023

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Študija primera 2 – družinsko pravo – skrbništvo nad otroki – Nemčija

Stroški v Nemčiji

Stroški postopka na prvi stopnji, pritožbenega postopka ali alternativnega reševanja spora

Študija primera	Postopek na prvi stopnji	Pritožba
-----------------	--------------------------	----------

	Začetni stroški postopka	Začetni stroški postopka
Primer A	54,00 EUR	Pritožba: 108,00 EUR Revizija: 162,00 EUR
Primer B	54,00 EUR	Pritožba: 108,00 EUR Revizija: 162,00 EUR

Stroški za odvetnike, sodne izvršitelje in izvedence

Študija primera	Odvetnik Ali je potrebno pravno zastopanje?	Povprečni stroški	Izvedenec Ali je treba poklicati strokovnjaka?	Stroški
Primer A	Ne	Prva stopnja: 622,00 EUR	Po presoji sodišča	100,00 EUR na uro plus stroški in DDV
Primer B	Ne	Prva stopnja: 622,00 EUR	Po presoji sodišča	100,00 EUR na uro plus stroški in DDV

Stroški povračila stroškov za priče

Študija primera	Povračilo stroškov za priče Ali so priče upravičene do povračila njihovih stroškov?	Stroški
Primer A	Da	Do 21 EUR na uro za izgubljeni zaslužek ter potni in drugi stroški.
Primer B	Da	Do 21 EUR na uro za izgubljeni zaslužek ter potni in drugi stroški.

Stroški pravne pomoči in povračilo drugih stroškov

Študija primera	Pravna pomoč Kakšni so pogoji?	Nadomestilo Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	Ali obstajajo primeri, ko je treba pravno pomoč vrniti? Če se posameznikov dohodek in finančne okoliščine izboljšajo ter v primeru plačila po obrokih. Če se posameznikov dohodek in finančne okoliščine izboljšajo ter v primeru plačila po obrokih.
Primer A	Odvisno od dohodka in premoženja	Da	
Primer B	Odvisno od dohodka in premoženja	Da	

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	Prevajanje Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno prevajanje?	Približni stroški	Tolmačenje Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno tolmačenje?	Približni stroški	Drugi stroški čezmejnih sporov? Opis	Približni stroški
Primer A		V večini primerov 1,55 EUR na 55 znakov, plus stroški in DDV		70 EUR na uro plus stroški in DDV	Stroški vročitve dokumentov v tujini	
Primer B	Po presoji sodišča		Po presoji sodišča			

Zadnja posodobitev: 07/04/2023

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Študija primera 3 - družinsko pravo - preživnina - Nemčija

Stroški v Nemčiji

Stroški postopka na prvi stopnji ali pritožbenega postopka

Študija primera	Postopek na prvi stopnji Začetni sodni stroški	Pritožbeni postopek Začetni sodni stroški
Primer A	Odvisno od vrednosti preživninskega zahtevka	Odvisno od vrednosti preživninskega zahtevka
Primer B	Odvisno od vrednosti preživninskega zahtevka	Odvisno od vrednosti preživninskega zahtevka

Stroški za odvetnike, sodne izvršitelje in izvedence

Študija primera	Odvetnik Ali je potrebno pravno zastopanje? Povprečni stroški	Sodni izvršitelj Ali je potrebna udeležba sodnega izvršitelja?	Izvedenec Ali je treba poklicati strokovnjaka? Stroški
Primer A	Da Odvisno od vrednosti preživninskega zahtevka	Ne	Po presoji sodišča Na podlagi urnih postavk. Znesek je odvisen od posameznega področja dejavnosti, vendar največ 100 EUR plus stroški in DDV.

Primer B	Da	Odvisno od vrednosti preživninskega zahtevka	Ne	Odvisno od vrste izvršilnega ukrepa	Po presoji sodišča	Na podlagi urnih postavk. Znesek je odvisen od posameznega področja dejavnosti, vendar največ 100 EUR plus stroški in DDV.
----------	----	--	----	-------------------------------------	--------------------	--

Stroški nadomestila za priče

Študija primera Povračilo stroškov za priče

	Ali so priče upravičene do povračila njihovih stroškov?	Stroški
Primer A	Da	Do 17 EUR na uro za izgubljeni zaslužek ter potni in drugi stroški.
Primer B	Da	Do 17 EUR na uro za izgubljeni zaslužek ter potni in drugi stroški.

Stroški pravne pomoči in povračilo drugih stroškov

Študija primera	Pravna pomoč	Nadomestilo	Ali obstajajo primeri, ko je treba pravno pomoč vrniti?
	Kakšni so pogoji?	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	
Primer A	Odvisno od dohodka in premoženja	Da	Če se posameznikov dohodek in finančne okoliščine izboljšajo ter v primeru plačila po obrokih.
Primer B	Odvisno od dohodka in premoženja	Da	Če se posameznikov dohodek in finančne okoliščine izboljšajo ter v primeru plačila po obrokih.

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	Prevajanje	Približni stroški	Tolmačenje	Približni stroški	Drugi stroški čezmejnih sporov?
	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno prevajanje?		Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno tolmačenje?		Opis
Primer A		Na splošno 1,55 EUR na 55 znakov, plus stroški in DDV		70 EUR na uro plus stroški in DDV	Stroški vročitve dokumentov v tujini
Primer B	Po presoji sodišča		Po presoji sodišča		

Zadnja posodobitev: 07/04/2023

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Študija primera 4 – gospodarsko pravo – pogodbe – Nemčija

Stroški v Nemčiji

Stroški postopka na prvi stopnji ali pritožbenega postopka

Študija primera	Postopek na prvi stopnji Začetni sodni stroški	Pritožbeni postopek Začetni sodni stroški
Primer A	1 035,00 EUR	Pritožba: 1 380,00 EUR Revizija: 1 725,00 EUR
Primer B	1 035,00 EUR	Pritožba: 1 380,00 EUR 1 725,00 EUR

Stroški za odvetnike, sodne izvršitelje in izvedence

Študija primera	Odvetnik Ali je potrebno pravno zastopanje?	Povprečni stroški	Sodni izvršitelj Ali je potrebna udeležba sodnega izvršitelja?	Stroški po sodbi	Izvedenec Ali je treba poklicati strokovnjaka?	Stroški Na podlagi urnih postavk. Znesek je odvisen od posameznega področja dejavnosti, vendar največ 125 EUR plus stroški in DDV.
Primer A	Da	Prva stopnja: 2 231 EUR	Ne	Odvisno od vrste izvršilnega ukrepa	Ne	Na podlagi urnih postavk. Znesek je odvisen od posameznega področja dejavnosti, vendar največ 125 EUR plus stroški in DDV.
Primer B	Da	Prva stopnja: 2 231 EUR	Ne		Ne	Na podlagi urnih postavk. Znesek je odvisen od posameznega področja dejavnosti, vendar največ 125 EUR plus stroški in DDV.

Stroški nadomestila za priče

Študija primera	Povračilo stroškov za priče Ali so priče upravičene do povračila njihovih stroškov?	Stroški
Primer A	Da	Do 21 EUR na uro za izgubljeni zaslužek ter potni in drugi stroški.
Primer B	Da	Do 21 EUR na uro za izgubljeni zaslužek ter potni in drugi stroški.

Stroški pravne pomoči in povračilo drugih stroškov

Študija primera	Pravna pomoč	Nadomestilo	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	Kateri stroški niso upravičeni do povračila?	Ali obstajajo primeri, ko je treba pravno pomoč vrniti?	
	Kdaj in pod kakšnimi pogoji se lahko dodeli pravna pomoč?	Kdaj se pravna pomoč dodeli v celoti? Če razpoložljivi dohodek stranke brez dohodka ali premoženja ne presega 15 EUR po odbitku nekaterih osnovnih nadomestil, ki jih prejema sama ali njeni družinski člani, ter stroškov stanovanja in ogrevanja.	Kakšni so pogoji?			
	Pravnim osebam s sedežem zunaj EU se pravna pomoč praviloma ne dodeli. Splošne zahteve: stranka mora biti v težkem finančnem položaju (brez dohodkov ali premoženja), sodni postopek pa mora imeti razumne možnosti za uspeh in ne sme biti zlonameren.	Pravna pomoč se lahko v celoti odobri tudi v drugih primerih, vendar jo je treba povrniti v obrokih. Višina obroka je odvisna od razpoložljivega dohodka.	1. Ob prijavi (odvetnik ni potreben za prijavo) 2. Postopek še poteka 3. Glej tudi stolpec 1	Da, če je stranka zmagala	Stroški, ki niso bistveni za njihov sodni postopek ali obrambo	Glej stolpec 2
Primer A			Glej primer A	Glej primer A	Glej primer A	
Primer B	Glej primer A zgoraj	Glej primer A zgoraj	Glej primer A zgoraj	Glej primer A zgoraj	Glej primer A zgoraj	

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	Prevajanje	Tolmačenje	Drugi stroški čezmejnih sporov?
	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno prevajanje?	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno tolmačenje?	Približni stroški? Opis
Primer A	Načeloma je treba prevesti vse vloge sodišču in vse pisne dokaze. Sodišče lahko odloči, da dokumentov ni treba prevesti, če vsi sodniki, ki obravnavajo zadevo, razumejo zadevni jezik.	V večini primerov 1,55 EUR na 55 znakov, plus stroški in DDV	70 EUR na uro plus stroški in DDV
Primer B		Jezik, ki se uporablja na sodiščih, je nemščina. Če vsi prisotni dobro obvladajo zadevni tuji jezik, se lahko odločijo, da tolmačenja ne bodo potrebovali.	Stroški vročitve dokumentov v tujini

Zadnja posodobitev: 07/04/2023

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Študija primera 5 – gospodarsko pravo – odgovornost – Nemčija

Stroški v Nemčiji

Stroški postopka na prvi stopnji ali pritožbenega postopka

Študija primera	Postopek na prvi stopnji	Pritožbeni postopek
	Začetni sodni stroški	Začetni sodni stroški
Primer A	Odvisno od višine odškodninskega zahtevka	Odvisno od višine odškodninskega zahtevka
Primer B	Odvisno od višine odškodninskega zahtevka	Odvisno od višine odškodninskega zahtevka

Stroški za odvetnike, sodne izvršitelje in izvedence

Študija primera	Odvetnik	Sodni izvršitelj	Izvedenec
	Ali je potrebno pravno zastopanje?	Ali je potrebna udeležba sodnega izvršitelja?	Ali je treba poklicati strokovnjaka?
	Povprečni stroški	Stroški po sodbi	Stroški
			Ni zakonsko predpisano – o tem, ali je izvedenec potreben, odloča sodišče.
Primer A	Da	Ne	Odvisno od vrste izvršilnega ukrepa
			Odvisno od vrste izvršilnega ukrepa
Primer B	Da	Ne	Glej zgoraj

Na podlagi urnih postavk. Znesek je odvisen od posameznega področja dejavnosti, vendar največ 125 EUR plus stroški in DDV.

Na podlagi urnih postavk. Znesek je odvisen od posameznega področja dejavnosti, vendar največ 125 EUR plus stroški in DDV.

Stroški povračila stroškov za priče

Študija primera	Povračilo stroškov za priče	Stroški
	Ali so priče upravičene do povračila njihovih stroškov?	
Primer A	Da	Do 21 EUR na uro za izgubljeni zaslužek ter potni in drugi stroški.
Primer B	Da	Do 21 EUR na uro za izgubljeni zaslužek ter potni in drugi stroški.

Stroški pravne pomoči in povračilo drugih stroškov

Študija primera	Pravna pomoč Kdaj in pod kakšnimi pogoji se lahko dodeli pravna pomoč?	Kdaj se pravna pomoč dodeli v celoti?	Kakšni so pogoji?	Nadomestilo Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	Kateri stroški niso upravičeni do povračila?	Ali obstajajo primeri, ko je treba pravno pomoč vrniti?
Primer A	Glej študijo primera 4 zgoraj	Glej študijo primera 4 zgoraj	Glej študijo primera 4 zgoraj	Glej študijo primera 4 zgoraj	Glej študijo primera 4 zgoraj	Glej študijo primera 4 zgoraj
Primer B	Glej študijo primera 4 zgoraj	Glej študijo primera 4 zgoraj	Glej študijo primera 4 zgoraj	Glej študijo primera 4 zgoraj	Glej študijo primera 4 zgoraj	Glej študijo primera 4 zgoraj

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	Prevajanje Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno prevajanje?	Približni stroški	Tolmačenje Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno tolmačenje?	Približni stroški	Drugi stroški čezmejnih sporov? Opis
Primer A					
Primer B	Glej študijo primera 4 zgoraj	V večini primerov 1,55 EUR na 55 znakov, plus stroški in DDV	Glej študijo primera 4 zgoraj	70 EUR na uro plus stroški in DDV	Stroški vročitve dokumentov v tujini

Zadnja posodobitev: 07/04/2023

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.